

Acte I, scène 5
Ana, Angela, Jean, Sem, Kim, Sobor

Andante

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are empty bass clefs. The third staff contains a melodic line in bass clef with a *p espress.* dynamic marking. The bottom two staves form a grand staff with piano accompaniment in treble and bass clefs, marked *Andante* and *p*. The key signature has one flat, and the time signature is common time (C).

4

animer

The second system continues the musical score. The top two staves remain empty. The third staff continues the melodic line with a *cresc.* marking. The grand staff continues the piano accompaniment, also marked *cresc.* and *animer*. The key signature and time signature remain the same.

Musical score for measures 8-10. The vocal line consists of a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *f* in the third measure. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, also marked with *f*.

11

rit. molto

KIM *récit.*

Nous pou-vons donc com-men

Musical score for measures 11-15. The vocal line includes the lyrics "Nous pou-vons donc com-men" and a triplet of notes. The piano accompaniment features a *p subito* dynamic marking and a *rit. molto* tempo marking. A section labeled "KIM" is marked *récit.* and includes a triplet of notes. The piano part has a *p* dynamic marking.

16

cer. Le but de notre ex-pé-rien-ce est d'é-tu-dier l'ef-fi-ca-ci-té de la pu-ni-ti-on sur l'ap-pren-tis-sa-ge et

Musical score for measures 16-20. The vocal line includes the lyrics "cer. Le but de notre ex-pé-rien-ce est d'é-tu-dier l'ef-fi-ca-ci-té de la pu-ni-ti-on sur l'ap-pren-tis-sa-ge et" and features triplets of notes. The piano accompaniment consists of a sustained bass line with a *p* dynamic marking.

21 T°

la mé-mo-ri - sa - tion. Nous al - lons pro - cé - der

sourdine
p

p *espress.*
T°

24

à un ti-rage au sort qui dé - si - gne - ra vos rôles res - pec - tifs.

cresc.

27 (présentant deux papiers pliés à Ana) ANA KIM

Ma - de - moi - sel - le, si vous vou - lez bien? "en - sei - gnant" Bien; vous se - rez

30

ANA

donc l'en-sei gnan - te, et vous, Mon-sieur Jean, l'é - lè - ve Fort bien!

p

p subito

8va

p subito

Detailed description: This system contains measures 30, 31, and 32. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a grand staff. The vocal line starts with a rest in measure 30, then enters in measure 31. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *p* is present at the start of measure 31. A *p subito* marking appears in measure 32, along with an *8va* marking for the vocal line.

33

KIM

accel.

Nous al-lons donc com-men-cer l'ex pé - rien - ce.

accel.

p

Detailed description: This system contains measures 33, 34, 35, and 36. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a grand staff. The vocal line has a rest in measure 33 and enters in measure 34. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *p* is present in measure 35. An *accel.* marking is present at the end of measure 33 and the beginning of measure 35.

37

cresc.

Detailed description: This system contains measures 37, 38, 39, and 40. It features a piano accompaniment and a grand staff. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures. A *cresc.* marking is present at the bottom of the grand staff in measure 37.

Allegro comodo

NB : dans tous les changements de mesures qui suivent,
la croche est toujours égale à la croche.

42

Musical score for measures 42-48. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics "Vous li - rez". The piano accompaniment includes the tempo marking "Allegro comodo" and dynamic markings "mf" and "p".

49

Musical score for measures 49-55. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics "à Mon-sieur u - ne sé - rie de trente noms et ad-jec - tifs, qu'il doit mé - mo - ri - ser." and "senza sord. p". The piano accompaniment includes dynamic markings "mf" and "p".

56

Musical score for measures 56-62. It features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics "Vous re - li - rez en - sui - te". The piano accompaniment includes dynamic markings "p" and "f".

62

les noms seuls, dans le même or - dre... Il de -

p *mf*

69

vra don - ner l'ad-jec - tif cor-res-pon - dant à cha-que nom

p *mf*

78 **Andante comodo**

A cha-que mau - vai - se ré - pon - se,

mf

Andante comodo *mf*

85

vous lui en-ver - rez u-ne dé - charge é - léc tri - que. Cel - le ci aug

f

mf

f

91

men - te - ra de quinze volts à cha-que fois.

98

plus lent *p*

A pré - sent, a - vant de com - men - cer l'ex - pé rien - ce

p

plus lent *p*

105

pro-pre-ment di - te, vous de-vez vous-même re-ce-voir un choc de qua-rante cinqvolts;

tr

112

ras-su-rez vous c'est très lé-ger; Pour a-voir

mf

tr

mf

118

une i-dée de ce que vous al - lez vous mê - me in - fli - ger à votre é-

mf

(elle s'assied sur la chaise électrique;
Kim pousse une manette ; Ana sursaute légèrement)

124

ANA

lè - ve Bon...

mf *f*

130

Al - lons y. Ah!

136

lent

T°

Certes on fris sonn' tou-jours un peu — Bien; com-men- çons...

p *mf* *p*

lent T°

144

Pre-nez vos pla-ces res-pec - ti - ves, - je vous pri - e.

p

155

(Ana et Jean prennent place ; Kim donne à Ana la liste à lire)

pizz.

167

Allegretto

ANA, *lisant*

Es - prit: as - tu - cieux;

arco

p

Allegretto

175

Musical score for measures 175-182. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a cello/bass line. The lyrics are: Fem - me: sul - fu - reu - se sou - ris: . The piano part includes a glissando marking. The time signature is 3/4.

183

(Jean signifie qu'il n'a pas compris)

Musical score for measures 183-190. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a cello/bass line. The lyrics are: ver - te; Sou - ris: ver - . The piano part includes a glissando marking. The time signature is 3/4.

191

Musical score for measures 191-198. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a cello/bass line. The lyrics are: te; ciel: o - . The piano part includes dynamic markings *f* and *p*. The time signature is 3/4.

197

ran - ge; hom - me: re - tors;

p

p

rit.

204

so - leil: noir; o - bé - is - sance: a - veu -

léger ; un peu marqué

léger ; un peu marqué

mp

f

rit.

211 Andante comodo

gle; fleur: bleue;

SEM SOBOR

Eh bien, vos im-pres - sions? Ma foi, Quels cu-ri-eux

Andante comodo

mp

mp

217

Bar - be: bleue; ver - tu: chas - te
cou - ples de mots! Qui donc a fait cet-te lis - te?

223

pu-cel - le: jeu - ne.
Quelque es-prit ma-li - cieux, sans dou - te?!

229

(Sem coupe le micro) SEM
Un pro gram - me d'or-di-na - teur; Il

(Sem rebranche le micro)

248 SOBOR ANA T° primo JEAN

p As - tu - cieux... *f* as-tu - cieux? as - tu -

T° primo *p*

255 plus lent rit.

cieux... *p* as-tu- cieux... J'ai dé-jà un dou -

plus lent rit.

p

262 SEM T°

- - te... L'in-ter-ro-ga - toi - re com

mf T°

287 **allegro molto**

et puis, ce n'est pas u - ne cou - leur!

p *cresc.*

cresc.

allegro molto

cresc.

290

f

f